

Zeitschrift: Auf Schweizer Alpenstrassen = Sur les routes alpestres suisses
Herausgeber: Verband Schweizerischer Gesellschaftswagenbesitzer
Band: 7 (1934)

Artikel: Sieben Jahre
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-727416>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Viola calcarata

Phot. Gyger

Sieben Jahre

ist es her, seit wir dieses Büchlein zum ersten Mal über die Alpenpässe fahren liessen und sieben Mal hat das blaue Alpenbuch jährlich fünftausend Abnehmer und viele Tausende von Lesern erfreut.

Weise Konkurrenten haben die Mission dieses bescheidenen Künders der Schönheiten unserer Alpenstrassen verkannt und unvoreingenommene Bergfreunde haben uns Jahr für Jahr gratuliert und zur Weiterarbeit ermuntert.

Wir denken an Aufbau, denn trotz der Ungunst der Zeit nimmt der Verkehr auf unsern Alpenstrassen ständig zu und wir haben daher durch Ermässigung des Buchpreises von Fr. 3.50 auf Fr. 2.50 und durch den Ausbau einer sorgfältigen und umfassenden Verbreitung eine Erhöhung der Auflage ermöglicht.

Die Alpenstrassen, die unsere Väter für die Pferdekarosse erbaut haben, sind heute noch nicht auf die Bedürfnisse des motorisierten Verkehrs umgebaut worden.

Immerhin sind schon viele Spitzkehren verbreitert, Stützmauern mit Zementbindung verstärkt und lottere Brücken ersetzt worden, doch an einem planmässigen Ausbau hat es bis jetzt gefehlt. Das Problem ist endlich ins Stadium der Kommissionsberatungen eingetreten und es ist nur zu hoffen, dass das eidgenössische und die kantonalen Baudepartemente bald zur Tat schreiten werden. Der Vorrang des Auslandes im Strassenbau kann kaum mehr eingeholt werden. Das propagandistisch wirksamste Vorgehen wäre eine möglichst rasche Entstaubung mit nachfolgendem Ausbau.

Wir haben uns bisher zu sehr auf die Werbekraft unseres schönen Alpenlandes verlassen und müssen nun endlich zur Tat schreiten.

Allgemeine Fahrvorschriften und Signale für Bergpoststrassen

(Auszug aus dem Bundesratsbeschluss vom 9. Juni 1933)

Prescriptions de circulation et signaux concernant les routes postales de montagne

(Extrait de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 juin 1933)

1. Bergpoststrassen, wo die Postautomobile nur bei Ueberholung durch andere Fahrzeuge bergseits ausweichen.
1^o Routes postales de montagne, sur lesquelles les automobiles postales se rangent du côté montagne seulement lorsque d'autres véhicules les dépassent.

Anfang
Commencement



Anfang und Ende sind durch nebenstehende
Signale bezeichnet.

Le commencement et la fin de la route sont désignés
par les signaux suivants :



Ende
Fin

a) Pass-Strassen — Cols :

Gd St.-Bernard (Orsières-Hospice du Grand St.-Bernard)	Furka (Andermatt-Realp)	Maloja (St. Moritz-Castasegna)
Simplon (Brig-Gondo-Landesgrenze)	Gotthard (Hospental Airolo)	Bernhardin (Thuis-Splügen-Mesocco)
Grimsel (Meiringen-Grimsel-hospiz)	Klausen (Altdorf-Linthal)	Ofenberg (Zernez-Sta Maria i. V.)
	Flüela (Davos Dorf-Süs)	Umbrail (Sta Maria i. M.-Umbrail Landesgrenze-frontière)
	Lenzerheide (Chur-Tiefencastel)	
	Julier (Tiefencastel-St. Moritz)	

b) Andere Bergstrassen — Autres parcours de routes de montagnes :

Valais : Champex-les Vallettes	Graubünden : Guarda Station-Dorf	Graubünden : Schuls-Weinberg-Landesgrenze	Tessin : Bironico-Isonne
Lourtier-Fionnay	Ilanz-Obersaxen	Seewis-Valzeina	Castel S. Pietro-Casima
Sion-Les Agettes-Les Mayens de Sion	Ilanz-Vrin	Summaprada-Präz	Contra-Mergoscia
Bern : Reichenbach-Kiental	Poschiavo-La Rösa	Thuis-Obertschappina	Crocifisso-Comano
St. Gallen : Ragaz-Vättis	Reichenau-Flims-Ilanz	Tavanasa-Brigels	Locarno-Monti
Mels-Weisstannen	Rothenbrunnen-Feldis	Versam-Safien-Thalkirch	Lugano-Breganzona-Iluzzano
Graubünden : Acla-Tenna	Schuls-Fetan	Waltensburg-Andest	Meride-Serpiano
Davos-Sertig	Schuls-Tarasp	Zillis-Lohn	Paradiso-Agra
Grono-Rossa	Schuls-Val Sinestra	Tessin : Acquarossa-Cumiasca	Paradiso-Carona
			Vezia-Tesserete

2. Bergpoststrecken, wo die Postautostrecken bei Kreuzung und bei Ueberholung durch andere Fahrzeuge bergseits ausweichen.

Sie sind durch eine Rechtecktafel unter der Scheibe kenntlich gemacht.

- 2^o Parcours de routes postales de montagnes, sur lesquels les automobiles postales se rangent du côté montagne pour les croisements et lorsque d'autres véhicules les dépassent. — Il sont désignés par une plaque rectangulaire placée au-dessous du disque.

Anfang
Commencement



Ende
Fin



oder Ende
ou Fin



Wenn das Streckende mit dem Ende der Bergpoststrasse zusammenfällt.
Lorsque la fin du parcours coïncide avec la fin de la route postale de montagne.

Postautomobile
kreuzen bergseits
Les autos postales croisent du côté montagne

Ende des Bergseits-
Kreuzens
Fin du croisement
côté montagne

Ende des Bergseits-
Kreuzens
Fin du croisement
côté montagne

a) Passtrecken — Cols :

Grimsel (Gletsch-Grimselhospiz) Furka (Gletsch-Realp) Lukmanier (Acquarossa-Olivone-Disentis)

b) Andere Bergstrecken — Autres parcours de routes de montagnes :

Valais : Som-la-Proz-Champex	Graubünden : Araschger-Rank-Tschierschen	Tessin : Cavigliano-Spruga	Tessin : Maroggia-Arogno
Sion-Les Haudères	Ilanz-Vals	Cevio-Bosco	Monti-S. Bernardo
Sierre-Ayer	In den Kehren-Avers	Faido-Osco	Morbio Superiore-Muggio
Vissoie-St-Luc	Küblis-St. Antönien	Giubiasco-Carena	Peccia-Fusio
Vissoie-Grimentz	Weinberg-Samnaun	Gordola-Sonogno	Russo-Gresso
Bern : Brünig-Reuti	Reichenau-Flims Waldhaus (nur im Winter)	Lavorgo-Sobrio	Tesserete-Bidogno
Innertkirchen-Gadmen	(en hiver seulement)	Magadino-Indemini	Tesserete-Bogno
Obwalden : Kerns-Melchthal		Magliaso-Astano	

3. Bergpoststrecken, wo während der Postverkehrszeiten nur in einer Richtung gefahren werden darf (Einbahnstrassen).

- 3^o Parcours de routes postales de montagnes, sur lesquels la circulation a lieu en sens unique pendant le temps où des voitures postales sont en route.

Anfang
Commencement



Sie sind ebenfalls an einer Rechtecktafel unter der
Scheibe zu erkennen.

Il sont également désignés par une plaque rectangulaire au-dessous du disque.



Ende
Fin

Zeitangaben
für Einwegverkehr
Heures de la circulation
en sens unique

Zeitangaben
für Einwegverkehr
Heures de la circulation
en sens unique

Cantine de Proz-Hospice du Grand St-Bernard

Champex-Les Valettes

Lourtier-Fionnay